

Olympus Sverige Aktiebolag, bendrovė įsteigta ir veikianti pagal Švedijos teisę  
Duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure  
Registruota buveinė adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija, registracijos kodas 556189-2794,  
Mokesčio mokėtojo identifikacinis kodas 9000273809  
PVM mokėtojo kodas LT100009813015  
Tel.: (5) 2330021, Faks.: (5) 2395468,

## VŠĮ Respublikinė Šiaulių ligoninė

### PASIŪLYMAS DĖL DUODENOSKOPO PIRKIMO

2019-03-04 Nr.OLI/2019/03/04  
Vilnius

|                                                         |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiekėjo pavadinimas                                     | Olympus Sverige Aktiebolag (Lietuvoje veikianti per filialą „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“) <sup>1</sup> |
| Tiekėjo adresas                                         | P/d 1816, 171 23 Solna, Švedija,<br>(L. Zamenhofo g. 3, Vilnius)                                                         |
| Tiekėjo (įmonės) kodas                                  | 556189-2794                                                                                                              |
| Mokesčio mokėtojo identifikacinis kodas                 | 9000273809                                                                                                               |
| PVM mokėtojo kodas                                      | LT100009813015                                                                                                           |
| Įmonės vadovo pareigos, vardas ir pavardė               | Įgaliotas atstovas Andrius Simonaitis                                                                                    |
| Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė, pareigos | Egidijus Gadeikis Med. Įrangos pardavimų vadovas                                                                         |
| Telefono numeris                                        | 8 5 2330021                                                                                                              |
| Fakso numeris                                           | 8 5 2395468                                                                                                              |
| El. pašto adresas                                       | Egidijus.gadeikis@olympus.lt                                                                                             |

Numatomi subtiekejai:

/Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subtiekėją (-us)

|                                                               |  |
|---------------------------------------------------------------|--|
| Subtiekėjo (-ų) pavadinimas, įmonės kodas                     |  |
| Subtiekėjo (-ų) adresas (-ai)                                 |  |
| Įsipareigojimai, kuriems ketinama pasitelkti subtiekėją (-us) |  |

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) atviro konkurso skelbime;
- 2) pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).

Pasiūlymas galioja iki 2019 06 30.

Mes siūlome šias prekes:

| Pirkimo dalies Nr. | Prekių pavadinimai | Kiekis | Gamintojas, modelis | 1 mato vnt. kaina be PVM | 1 mato vnt. kaina su PVM | Bendra suma, Eur be PVM | Bendra suma, Eur su PVM |
|--------------------|--------------------|--------|---------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1.                 | Duodenoskopas      | 1 vnt  | Olympus, TJF-Q180V  | 27256,00                 | 32979,76                 | 27256,00                | 32979,76                |

<sup>1</sup> Pastaba. Atsižvelgiant į tai, kad Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvoje veikia per filialą, šis pasiūlymas Olympus Sverige Aktiebolag vardu teikiamas per struktūrinio tiekėjo padalinio „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“ CVP IS paskyrą.

**Bendra pasiūlymo kaina EUR (su PVM) 32979,76 Eur (Trisdešimt du tūkstančiai devyni šimtai septyniasdešimt devyni Eur, 76 ct.)**

**PVM (21 proc.) suma Eur 5723,76 (penki tūkstančiai septyni šimtai dvidešimt trys Eur, 76 ct.)**

\* Jeigu PVM neskaičiuojamas, nurodyti, kad PVM neskaičiuojamas ir nurodyti juridinį pagrindą dėl ko neskaičiuojamas PVM.

Siūlomos prekės visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jų savybės nurodytos atviro konkurso sąlygų 2 priede.

Kartu su pasiūlymu elektronine forma pateikiami skanuoti dokumentai:

| Eil. Nr. | Pateiktų dokumentų pavadinimas   | Dokumento puslapių skaičius ir psl. Nr.                   |
|----------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1        | Įgaliojimas pasirašyti pasiūlymą | 2, 1-2 psl. Kvalifikacijos dokumentai-konfidencialu.pdf   |
| 2        | EBVPD                            | 12, „EBVPD.pdf“                                           |
| 3        | CE atitikties deklaracijos       | 17, 3-19 psl. Kvalifikacijos dokumentai-konfidencialu.pdf |
| 4        | Bukletai                         | 10, „Bukletai.pdf“                                        |
| 5        | Naudojimo instrukcijos           | 436, „Instrukcijos.zip“                                   |

Šiame pasiūlyme yra pateikta konfidenciali informacija:

| Eil. Nr. | Pateikto dokumento pavadinimas              | Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“ arba „Kvalifikaciniai klausimai“) |
|----------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Kvalifikacijos dokumentai-konfidencialu.pdf | 3 eilutė                                                                                                              |
| 2        | Bukletai.pdf                                | 4 eilutė                                                                                                              |
| 3        | Instrukcijos.zip                            | 5 eilutė                                                                                                              |

**\*\*Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali informacija yra pasiūlymo kaina/vieneto kaina (įkainis), gamintojas arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.**

Jei tiekėjas nepateikia informacijos apie pasiūlyme pateiktos informacijos konfidencialumą, laikoma, kad pasiūlyme konfidencialios informacijos nėra. Teikėjai turi **atidžiai ir pagrįstai** nurodyti konfidencialią informaciją, kadangi laimėtojo pasiūlymas ir sudaryta sutartis **bus viešinama**.

Įgaliotas atstovas

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens  
pareigų pavadinimas)



(Parašas)

Andrius Simonaitis

(Vardas ir pavardė)

**Techninė specifikacija**

| <b>Eil. Nr.</b> | <b>Techniniai reikalavimai</b>                                     | <b>Reikalaujama reikšmė</b>                                                                                                                                   | <b>Siūloma parametro reikšmė</b>                                                                                               | <b>Pasiūlymo lapo Nr., kuriame yra nurodytą parametą patvirtinantis dokumentas</b> |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | <b>DUODENOSKOPAS</b>                                               | <b>1 vnt.</b>                                                                                                                                                 | Olympus, TJF-Q180V                                                                                                             | Failas "Bukletai"                                                                  |
| 1               | Konstruktinis išpildymas                                           | Suderinamas su specialiu apšvietimu: optinio ir skaitmeninio stebėjimo režimas, naudojant siauros spektro juostos šviesą                                      | Suderinamas su specialiu apšvietimu: optinio ir skaitmeninio stebėjimo režimas, naudojant siauros spektro juostos šviesą (NBI) | Psl.2,3,5                                                                          |
| 2               | Apžiūros laukas                                                    | $\geq 100^\circ$                                                                                                                                              | $100^\circ$                                                                                                                    | Psl.3,7                                                                            |
| 3               | Lenkimo kampai:                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                    |
| 3.1             | Aukštyn / žemyn                                                    | $\geq 120^\circ / \geq 90^\circ$                                                                                                                              | $120^\circ / 90^\circ$                                                                                                         | Psl.3,7                                                                            |
| 3.2             | Kairėn / dešinėn                                                   | $\geq 90^\circ / \geq 110^\circ$                                                                                                                              | $90^\circ / 110^\circ$                                                                                                         | Psl.3,7                                                                            |
| 4               | Įvedamos dalies (neskaitant distalinio segmento) išorinis skersmuo | $\leq 11,3 \text{ mm}$                                                                                                                                        | 11,3 mm                                                                                                                        | Psl.3,7                                                                            |
| 5               | Įvedamos dalies distalinio segmento išorinis skersmuo              | $\leq 13,7 \text{ mm}$                                                                                                                                        | 13,7 mm                                                                                                                        | Psl.3,7                                                                            |
| 6               | Kanalo vidinis skersmuo                                            | $\geq 4,2 \text{ mm}$                                                                                                                                         | 4,2 mm                                                                                                                         | Psl.3,7                                                                            |
| 7               | Darbinis ilgis (įvedamosios dalies)                                | $\geq 1200 \text{ mm}$                                                                                                                                        | 1240 mm                                                                                                                        | Psl.3,7                                                                            |
| 8               | Mechanizmas vedlio (guide wire) fiksavimui instrumento pakėlikliu  | Būtinas                                                                                                                                                       | Mechanizmas vedlio (guide wire) fiksavimui instrumento pakėlikliu                                                              | Psl.2,6                                                                            |
| 9               | Techninis suderinamumas                                            | Endoskopas turi būti techniškai suderinamas (be jokių konstrukcinių pakeitimų) su turimu EVIS EXERA II vaizdo procesoriu CV-180                               | Endoskopas techniškai suderinamas (be jokių konstrukcinių pakeitimų) su turimu EVIS EXERA II vaizdo procesoriu CV-180          | Psl.3,7,9                                                                          |
| 10              | Garantinis laikotarpis                                             | Ne trumpiau kaip 12 mėn.                                                                                                                                      | 12 mėn.                                                                                                                        |                                                                                    |
| 11              | CE atitikties sertifikatas                                         | Būtina                                                                                                                                                        | CE atitikties sertifikatas pridedamas                                                                                          |                                                                                    |
| 12              | Reikalavimai techninei dokumentacijai                              | Pateikti vartotojo, valymo-dezinfekavimo instrukcijas originalo ir lietuvių kalbomis, bei techninių parametrų atitikimą techninių specifikacijų reikalavimams | Pridedama vartotojo, valymo-dezinfekavimo instrukcijas originalo ir lietuvių kalbomis, bei techninių parametrų atitikimą       |                                                                                    |

|  |  |                                                                                 |                                                                                                                       |  |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | įrodančius gamintojo parengtus techninius aprašus ir/ar analogiškus dokumentus. | techninių specifikacijų reikalavimams įrodančius gamintojo parengtus techninius aprašus ir/ar analogiškus dokumentus. |  |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Pastaba: grafoje "Siūloma parametro reikšmė" nurodomi konkretūs siūlomi parametrai (rašyti "Atitinka" arba "Taip" neleidžiama), taip pat pateikiamos nuorodos į konkrečius pasiūlymo puslapius.